



Кодекс поведения
Рекомендации и стандарты
Целостности и Прозрачности

Содержание

1. Введение	1
2. Ввод в действие положений Кодекса поведения	2
3. Соблюдение положений Кодекса	3
4. Сообщение о нарушениях	4
5. Методические рекомендации	5
5.1. Соответствие законодательству	5
5.2. Прозрачность управления	6
5.3. Конфликт интересов, обязанность быть преданным компании, недопустимость конкуренции	7
5.4. Подарки и представительские мероприятия	8
5.5. Использование активов Компании	9
5.6. Безопасность информации о Компании	10
5.7. Конфиденциальность информации о Компании	11
5.8. Операции с использованием конфиденциальной информации	12
5.9. Использование технологических ресурсов	13
5.10. Права на интеллектуальную собственность	14
5.11. Механизмы внутреннего контроля	15
5.12. Достоверность учетно-отчетной документации	16
5.13. Коммерческие меры стимулирования; недопустимость подкупа	17
5.14. Рабочая среда	18
5.15. Общественные отношения	19
5.16. Поощрение уважения к экологическим законам в компании	20
6. Срок действия Кодекса	21

Уважаемый Коллега,

Представляем Вашему вниманию второе издание Кодекса поведения работников компании «Тенарис», первое издание которого было выпущено девять лет назад.

Поводом для выпуска настоящего документа послужили изменения в законодательстве, касающиеся деятельности нашей Компании, которые расширяют положения в отношении борьбы с подкупом таким образом, что под его действие попадают все лица, с которыми компания «Тенарис» имеет дело при осуществлении своей деятельности. В ходе обновления и внесения изменений в наш Кодекс, мы опирались на опыт, накопленный нами в течение последних лет, принимая во внимание общепринятую практику в отношении данного вопроса.

Поскольку наша Компания расширяет границы своей деятельности, ей постоянно приходится сталкиваться с новыми сложностями и противоречиями, поэтому очень важно, чтобы наша организация действовала эффективно и в соответствии со своими основными принципами управления.

Компания «Тенарис» придерживается принципов построения корпоративной культуры прозрачности и целостности, основанной на этичном поведении и соблюдении закона. Это неотъемлемое условие долгосрочного устойчивого развития нашего бизнеса в условиях высококонкурентного рынка.

В то же время, ни этот, ни какой-либо другой кодекс не в состоянии учесть все ситуации, и не может заменить собой здравый смысл и трезвое суждение. При возникновении сомнений, обращайтесь за советом к своему непосредственному руководителю, в Департамент внутреннего аудита, к Уполномоченному по контролю соблюдения принципов делового поведения или в Юридическую службу Компании, сообразно обстоятельствам.

Репутация нашего бизнеса является результатом ежедневных действий каждого из нас. Кроме того, это большая ценность для наших клиентов и обществ, в которых мы осуществляем свою деятельность, а также один из наших самых мощных активов. Я надеюсь, что каждый из вас активно присоединится к нашему стремлению внедрить наилучшую практику выполнения работ и способствовать устойчивому развитию нашей Компании.

Декабрь, 2012г.



Паоло Рокка (Paolo Rocca)
Председатель Совета директоров и Генеральный директор

Кодекс содержит руководящие принципы применимые в отношении поведения сотрудников компании «Tenaris», подрядчиков, субподрядчиков, коммерческих посредников, поставщиков, а также всех тех, кто оказывает услуги от имени или в интересах компании «Tenaris», которые при этом, возможно, могут проявлять неэтичное поведение от имени компании «Tenaris».

Настоящий Кодекс поведения содержит рекомендации и стандарты целостности и прозрачности, которыми должны руководствоваться все работники на всех уровнях организационной структуры компании «Tenaris».

В зависимости от характера отношений, все принципы компании «Tenaris», подробно представленные в данном документе, применяются также в отношениях с подрядчиками, субподрядчиками, поставщиками, связанными лицами, такими, например, как коммерческие посредники, не-коммерческие представители, консультанты, совместные предприятия или бизнес-партнеры, а также с теми, кто выполняет на платной или безвозмездной основе услуги от имени или в интересах компании, то есть со всеми теми, кто, возможно, будет способен на неэтичное поведение от имени компании «Tenaris».

В рамках трудовых отношений, установленных в каждой из дочерних компаний «Tenaris», все работники должны соблюдать действующее законодательство, внешние и внутренние правила, методические рекомендации настоящего Кодекса, а также все применимые внутренние принципы и процедуры, и в личном поведении придерживаться принципов честности, преданности по отношению к Компании и прозрачности во всех связанных с работой действиях.

Кодекс предусматривает личные обязательства перед законом, честность, лояльность к компании и прозрачность управления.

От всех сотрудников компании «Tenaris» требуется: (1) знать и соблюдать законы, правила, принципы и процедуры, применимые к их деятельности; (2) в случае сомнений относительно порядка предпринимаемых действий обращаться самим и побуждать других обращаться за советом и рекомендациями; (3) быть бдительными и сообщать о любых проблемах или потенциальных нарушениях своему непосредственному руководителю, Юридической Службе компании «Tenaris», Департаменту Внутреннего Аудита или Уполномоченному по контролю соблюдения принципов делового поведения компании «Tenaris» в отношении вопросов, касающихся *Принципов Делового Поведения*, или по «горячей линии»; и (4) ни в коем случае не осуждать или каким-либо образом мстить тем, кто поднимает острые вопросы, сообщает о нарушениях или участвует в расследованиях.

Следующие вопросы должны быть рассмотрены до принятия каких-либо решений, связанных с работой:

- Соответствуют ли намеченные действия применимым законам и внутренним принципам и процедурам компании "Tenaris"?
- Соответствуют ли намеченные действия духу и букве Кодекса поведения?
- Достаточно ли оснований для того, чтобы рассматривать принимаемое решение как наиболее приемлемое?
- Могут ли намеченные действия, если информация о них будет обнародована, скомпрометировать Компанию, повредить ее репутации или положению в обществе?

Данный Кодекс реализуется должностными лицами, директорами и менеджерами, Департаментом Внутреннего Аудита, а также Аудиторским комитетом компании «Tenaris»

Высшим органом принятия решений, касающихся реализации в компании положений настоящего Кодекса поведения, является Аудиторский комитет компании "Tenaris".

Разрешением всех вопросов, касающихся реализации или толкования положений Кодекса, которые невозможно удовлетворительно разрешить на обычном уровне структуры контроля, занимается Департамент внутреннего аудита, действующий под надзором Аудиторского комитета. Претворение в жизнь правил и процедур, направленных на обеспечение полного соответствия положениям настоящего Кодекса, возлагается на Отдел кадров компании "Tenaris".

Руководство компании «Tenaris» должно принимать необходимые меры и надлежащим образом убедиться в том, что все сотрудники компании, все ее поставщики, агенты, представители, субподрядчики, консультанты, а также все, кто оказывает услуги от имени и по поручению компании «Tenaris» (то есть все те, кто, выступая от имени компании, могут вести себя неэтично от имени компании «Tenaris») знают и понимают положения настоящего Кодекса и осознают, как можно применить его в своей профессиональной среде. Руководство компании «Tenaris» по согласованию и при содействии департамента Внутреннего Аудита и Юридической Службы гарантирует, что тренинги по данному Кодексу, политике и процедурам компании, будут проводиться с участием всех сотрудников компании.

Работники, которым необходим больший объем информации, чем в состоянии предоставить их руководители, могут обратиться в отдел Внутреннего Аудита по следующему электронному адресу: auditoria_responde@tenaris.com.

Руководящие принципы, изложенные в данном Кодексе, имеют приоритет над указаниями вышестоящих должностных лиц.

Условием работы по найму в компании "Tenaris" является согласие соблюдать положения настоящего Кодекса.

Исключительная персональная ответственность за соблюдение настоящего Кодекса поведения возлагается на каждого Работника. В случае совершения какого-либо проступка работник, который ранее был поставлен в известность о применении положений Кодекса, не вправе ссылаться на незнание или необходимость подчиниться указаниям вышестоящих должностных лиц.

Работники должны занимать проактивную позицию, избегать невмешательства в ситуациях предполагаемых нарушений и действовать по своей собственной инициативе при обнаружении случаев любого несоответствия требованиям Кодекса на уровне любого процесса.

Каждый работник должен соблюдать руководящие принципы, указанные в настоящем Кодексе, и сотрудничать при осуществлении каких-либо внутренних расследований в случае необходимости. Руководители не должны санкционировать или допускать нарушений настоящего Кодекса, и в случае их осведомленности о подобных инцидентах, они обязаны немедленно докладывать о выявленных нарушениях такого рода.

В зависимости от степени серьезности допущенного нарушения и с учетом действующего законодательства дисциплинарные санкции могут предусматривать увольнение с работы и возбуждение судебного преследования, в том числе, и после увольнения.

Кодекс регулирует порядок создания "горячей линии", в которой предусмотрен вариант соблюдения конфиденциальности в отношении сообщаемой информации, и уважает право фигурантов сообщения на защиту.

В соответствии с применимыми национальными законами в компании "Tenaris" организована "горячая линия", по которой можно задать вопрос, обратиться за рекомендациями или сообщить о ситуации или действиях, которые противоречат требованиям настоящего Кодекса поведения.

Этот канал связи представляет собой механизм, позволяющий исключить какие бы то ни было карательные меры в отношении работников, обратившихся по "горячей линии".

Горячая Линия будет осуществлять свою работу в соответствии с процедурой, которую разработал Департамент Внутреннего Аудита под непосредственным руководством Аудиторского комитета. Лицо, обращающееся по "горячей линии", может потребовать, чтобы в целях сохранения конфиденциальности его личности во всех документах, связанных с использованием переданной им информации, использовалось вымышленное имя.

Руководство компании "Tenaris" примет все необходимые меры по обеспечению полной конфиденциальности полученной информации, справедливого рассмотрения дел персонала, допустившего нарушение настоящего Кодекса, и соблюдению права фигурантов на защиту

5.1. Соответствие законодательству

Работники обязаны соблюдать требования применимого законодательства.

Все сотрудники должны во всех случаях соблюдать законодательство, которому подчиняется компания «Tenaris», в том числе и те законы, которые действуют в странах, где компания проводит сделки или какие-либо операции. Также, сотрудники должны осознавать, что из-за глобальной деятельности компании «Tenaris», ненадлежащее поведение в одной стране, может привлечь компанию или ее сотрудников к юридической ответственности не только в стране, где произошло нарушение, но, возможно, и в других странах. Если существует какой-либо вопрос или иные обстоятельства, которые могут повлечь за собой юридическую ответственность в любой стране, работник должен незамедлительно доложить об этом вопросе своему непосредственному руководителю, Юридической Службе компании «Tenaris», Департаменту Внутреннего Аудита и/или к Уполномоченному по контролю соблюдения принципов делового поведения, если речь идет о вопросах, которые включены в *Принципы Делового Поведения*.

Время от времени, компания «Tenaris» издает нормативные положения и руководства для быстрого и эффективного достижения бизнес-целей компании, следуя передовой практике в соответствии с нормами, установленными различными юрисдикциями, в рамках которых она осуществляет свою деятельность. Хотя компания всегда стремится эффективно доводить до сведения работников нормативные положения и руководящие принципы, служащие компании также должны определить для себя, какие из них применимы в их профессиональной деятельности. Сотрудники могут консультироваться по внутрикорпоративной сети «Tenaris» или обращаться в Юридическую Службу компании для оказания помощи в данных вопросах.

5.2. Прозрачность управления

Представляемая информация должна быть точной, а принимаемые решения - прозрачными.

Работники должны принимать все необходимые меры для обеспечения прозрачности информации и процесса принятия решений.

Для целей настоящего Кодекса информация является прозрачной, если она точно отражает действительность.

Таким образом, решения считаются прозрачными, когда они удовлетворяют всем нижеперечисленным условиям:

- Они согласованы и утверждены на надлежащем уровне, который предусмотрен соответствующими принципами или процедурами.
- Они основаны на разумном анализе существующих факторов риска.
- Обоснование решения закреплено документально.
- Решение ставит интересы Компании выше личных интересов.

5.3. Конфликт интересов, обязанность быть преданным Компании, недопустимость конкуренции

Соккрытие фактов наличия конфликта интересов не допускается.

Реальный или потенциальный конфликт интересов возникает, когда отношения между работником и третьей стороной могут отрицательно сказаться на интересах Компании.

В своих отношениях с клиентами, поставщиками, коммерческими посредниками, контрагентами и конкурентами, сотрудники должны ставить интересы Компании превыше всего в любой ситуации, которая может привести к реальной или потенциальной личной выгоде для них самих или кого-либо из их родных и партнёров.

Раскрытие сведений о конфликте интересов с участием персонала компании «Tenaris» должны быть в полном объеме отражены в письменном виде в соответствии со специальными правилами. Это должно быть исполнено в соответствии с внутренней политикой и процедурами, или в случаях, когда компания может счесть это целесообразными.

Любые действия тем или иным способом связанные с работой, которые могут принести работникам, их родственникам или партнёрам какую-либо личную выгоду, нанося при этом ущерб компании или любому из ее заинтересованных сторон (акционерам, клиентам, поставщикам, другим сотрудникам или обществу в целом), рассматриваются как противоречащие принципам настоящего Кодекса.

5.4. Подарки и представительские мероприятия

Обещание, дарение и получение подарков ограничивается.

Обещание, дарение или получение подарков, обеды и увеселительные мероприятия могут являться частью процесса выстраивания деловых отношений. Тем не менее, ни сотрудник компании «Tenaris», ни какое-либо другое лицо, которое оказывает услуги для компании или от ее имени, не должны предлагать, обещать, дарить, требовать, договариваться о получении или, тем более, принимать подарки или ненадлежащие приглашения к участию в тех или иных развлечениях, если они могут оказать на него какое-либо недолжное влияние или обязать его к чему-либо.

Работники компании «Tenaris» должны проявлять осторожность в отношениях с сотрудниками других частных компаний, а также сотрудниками или должностными лицами государственных учреждений и непроизводственных организаций, чтобы обеспечить абсолютную безупречность репутации компании.

Сотрудники могут дарить и принимать скромные символические подарки, участвовать на обедах или развлечениях, если те являются умеренными, например, представительские подарки, но только в тех случаях, когда данные действия никак не могут повлечь за собой ненадлежащее исполнение сотрудником своих обязанностей и не могут быть истолкованы беспристрастным наблюдателем как средства достижения неправомερных преимуществ.

Сотрудники компании «Tenaris» должны информировать своего непосредственного руководителя в случае, если им предлагаются приглашения, подарки, еда и развлечения, общая сумма которых превышает размер, определяемый Исполнительным директором компании (по рекомендации департамента Внутреннего Аудита) вне зависимости от того, исходит ли данное приглашение от юридического или физического лица.

Работники, которые получили какие-либо предложения к участию в развлечениях, подарки и прочее, что по их мнению, или мнению окружающих, выходит за рамки допустимых деловых отношений, должны сообщить своему непосредственному руководителю обо всех связанных с этим фактах, для того, чтобы иметь возможность получить инструкции в отношении надлежащих ответных мер. Вручение или принятие подарков в виде наличных денег или товаров, легко конвертируемых в наличность, не допускается ни при каких обстоятельствах.

Приглашения на деловые мероприятия, конференции, конвенции, коммерческие презентации или технические курсы должны быть санкционированы с соответствующими органами контроля и управления.

Эти ограничения на получение или предоставление приглашений, подарков, обедов и развлечений в равной степени применимы и к родственникам или партнёрам сотрудников компании «Tenaris» или к любым другим лицам, с которыми работники компании могут каким-либо образом взаимодействовать или вести дела.

Никаких обедов, подарков, путешествий или развлечений не может быть обещано, принято или оплачено, прямо или косвенно, если это идет вразрез с правилами, изложенными в *Принципах Делового Поведения и связанных с ними процедурах*, предусматривающими процедуры, реализация которых должна обеспечивать соблюдение принципов Кодекса. Если у сотрудников есть какие-либо вопросы относительно этих правил, они всегда могут проконсультироваться с Уполномоченным по контролю соблюдения принципов делового поведения.

5.5. Использование активов компании

Активы Компании надлежит использовать бережно и ответственно.

Работники должны обеспечивать, чтобы активы Компании использовались в соответствии с назначением и надлежаще уполномоченными на это лицами.

В соответствии с действующим государственным законодательством, каждый работник несет ответственность по защите имущества и других материальных ценностей и нематериальных активов компании от несанкционированного использования, повреждений или утери в результате небрежности или злого умысла.

5.6. Безопасность информации о Компании

Информация должна быть доступна только уполномоченному персоналу и защищена от ее несанкционированного раскрытия.

Доступ к внутренней физической, размещенной на магнитных, электронных или оптических носителях информации Компании разрешается только уполномоченным на это лицам и с учетом ограничений, установленных применимым законодательством, при этом использование информации допускается только в целях и в периоды времени, которые указаны в соответствующем разрешении.

Эквивалентом подписи работника является пароль. Пароль может быть известен только его обладателю. Раскрытие пароля третьим лицам не разрешается.

Работники несут прямую ответственность за принятие всех необходимых мер для защиты информации и информационных носителей от повреждения или утраты, а также для обеспечения безопасного хранения данных в течение срока, установленного внутренними правилами и нормами.

5.7. Конфиденциальность информации о Компании

В отношении информации, не подлежащей обязательному раскрытию в силу закона, должна соблюдаться конфиденциальность.

Сотрудники компании «Tenaris» должны хранить в тайне конфиденциальную информацию, к которой они имели доступ в процессе работы в Компании, даже если такая информация не является секретной или не содержит данных конкретно о компании «Tenaris» (например, информацию об акционерах, клиентах, конкурентах, поставщиках, рынках, общественных организациях и прочем), и независимо от способа получения такой информации. Данное обязательство распространяется, без ограничения, на информацию, полученную или переданную в устной, письменной, электронной форме, путем проверки книг и записей, с помощью голоса или изображения, в виде звукозаписи или в любой другой форме, а также касается бумажных или электронных носителей, файлов, изображений и видеозаписей или любого другого формата данных.

Некоторые сотрудники имеют доступ к конфиденциальной информации на регулярной основе или только в некоторых случаях в работе, которую они выполняют. Это может быть, например, информация, связанная с продажами, маркетингом и бизнес-планами, финансовые данные, техническая информация о продукции, информация о слиянии или поглощении, информация об изменениях в системе управления, торговые секреты, текущее и будущее производство товаров либо услуг, исследования и разработки, изобретения, потенциальные контракты, исследования рынка, ещё неопубликованные финансовые результаты или сведения, финансовые прогнозы, организационные диаграммы, информация в системах хранения учетных данных, и прочие сведения.

Конфиденциальная информация компании «Tenaris» не должна использоваться в совместной работе с любым лицом, не имеющим права доступа к подобной информации для выполнения работ

или предоставления услуг для компании. Как общее правило, конфиденциальная информация может быть предоставлена только уполномоченным лицам. Даже внутри компании «Tenaris», вся конфиденциальная информация делится на части, каждая из которых может быть раскрыта только узкому кругу лиц. Персонал должен соблюдать все процедуры безопасности и быть внимательны в любых ситуациях, которые могут привести к утечке, неправильному использованию, краже информации или имущества. Следует также уважать конфиденциальную информацию других организаций, с которыми взаимодействует компания «Tenaris».

В случае возникновения каких-либо сомнений, вся информация должна считаться конфиденциальной и использоваться с осторожностью. Конфиденциальная информация компании «Tenaris» всегда должна быть защищена в целях предотвращения ее неправомерного или случайного раскрытия. Конфиденциальная информация не должна использоваться в интересах другого работодателя, а также для какого-либо изобретения, не спонсируемого компанией «Tenaris».

Неразглашение информации должно находиться в соответствии с действующим законодательством до тех пор, пока соответствующая информация не будет официально обнародована. Обязательство защиты конфиденциальной информации сохраняется за работником, даже после того, как трудовые отношения с ним прекращены.

Несоблюдение обязанности по сохранению конфиденциальности будет рассматриваться как серьезное нарушение, если оно повлекло за собой или создало условия для разглашения информации, относящейся к предприятиям «Tenaris» или деятельности Компании.

5.8. Операции с использованием конфиденциальной информации

Операции с использованием конфиденциальной информации и предупредительное информирование в частном порядке категорически запрещаются.

Работникам, которые располагают материалами, не предназначенными для огласки, не разрешается приобретать, продавать или осуществлять иные трейдинговые операции с ценными бумагами «Tenaris» и любых иных компаний, осуществляющих торговлю с «Tenaris».

Кроме того, работникам не разрешается разглашать третьим лицам, ни прямо, ни косвенно, какую бы то ни было существенную внутреннюю информацию, к которой они получают доступ в процессе выполнения заданий Компании и которая касается Компании или других предприятий, бумаги которых торгуются публично.

Помимо мер дисциплинарного взыскания и в рамках применимого законодательства, нарушение данного принципа может повлечь за собой возбуждение судебного преследования соответствующего работника.

Работники, осуществляющие вложения в акции, обязаны знать правила, которые ограничивают их возможности по обороту ценных бумаг и передаче закрытой информации третьим лицам. По всем вопросам, возникающим в связи с данными положениями, следует обращаться к непосредственному руководителю, в Юридическую службу и/или в Департамент внутреннего аудита.

5.9. Использование технологических ресурсов

Использование аппаратных средств и программного обеспечения допускается только в общекорпоративных или иных прямо санкционированных целях. Категорически запрещается использование нелицензионного программного обеспечения.

Использование работниками оборудования, систем и технических устройств в каких-либо иных целях, кроме санкционированных Компанией, не допускается.

Применение программного обеспечения, не соответствующего официальным стандартам Компании, допускается только с письменного разрешения соответствующей технической службы. Работники должны воздерживаться от внедрения незаконных копий компьютерного программного обеспечения в технологическую среду Компании.

Работники, работающие с технологическими ресурсами, должны быть проинформированы относительно пользовательских ограничений и не должны нарушать положения лицензионных договоров, а также совершать какие-либо иные действия, подвергающие риску ответственность Компании или создающие для Компании обязательства перед какими-либо третьими лицами или государственными органами.

Работа с технологическими ресурсами осуществляется в соответствии с принципами и процедурами, установленными в соответствующем структурном подразделении.

Компания имеет право в любое время и без предварительного уведомления осуществлять мониторинг и использовать свои информационно-технологические ресурсы, и, следовательно, получать доступ, просматривать, копировать или получать файлы, документы, отчеты, базы данных, электронные сообщения (в том числе как деловые, так и личные), работать в интернете и получать любую другую информацию в результате использования информационно-технологических ресурсов «Tenaris». Соответственно, пользователи информационно-технологических ресурсов компании «Tenaris» не должны ожидать конфиденциальности по отношению к информации или сообщениям, получаемым или передаваемым через информационно-технологические ресурсы или хранящиеся в информационно-технологических ресурсах «Tenaris». Компания, в свою очередь, не будет иметь доступ или проводить мониторинг сообщений работников, переданных посредством сторонних электронных веб-систем доставки сообщений (таких, например, как Hotmail, Gmail, Yahoo и др.), доступ к которым осуществлялся через компьютеры компании «Tenaris».

Информация и данные, хранящиеся в помещениях компании «Tenaris» и на ее информационно-технологических ресурсах (в том числе и на компьютерах) принадлежат компании, и, соответственно, компания может предоставить эту информацию для регулирующих органов или для третьих сторон, если она сочтет это необходимым или целесообразным.

5.10. Права на интеллектуальную собственность

Авторские права на любые “ноу-хау”, разработанные в рабочей среде, сохраняются за Компанией.

Права собственности на любые знания, разработанные в рабочей среде, принадлежат Компании, которая защищает свое право на использование этих знаний таким образом и в такое время, какое она считает наиболее приемлемым, в соответствии с применимым законодательством.

Владение интеллектуальной собственностью включает в себя планы, системы, процедуры, методики, курсы, отчеты, прогнозы, чертежи и иные виды деятельности, осуществляемые внутри Компании или заказываемые Компанией по договору.

5.11. Механизмы внутреннего контроля

Все работники на своих постах должны соблюдать нормы внутреннего контроля и оказывать содействие в обеспечении надлежащего функционирования механизмов внутреннего контроля.

Принцип компании «Tenaris» заключается в распространении культуры, которая характеризуется осознанием наличия механизмов контроля и выработкой ориентированного на контроль мышления, по всем уровням организационной структуры. Позитивное отношение к механизмам контроля должно вырабатываться в целях повышения эффективности деятельности Компании и в интересах ведения хозяйственной деятельности Компании такими способами, которые соответствуют установившейся передовой практике, принципам и процедурам компании «Tenaris» и всем применимым законам.

К механизмам внутреннего контроля относятся все необходимые или полезные инструменты, позволяющие изучать, управлять и проверять деятельность компании; они нацелены на формирование уважительного отношения к настоящему Кодексу поведения, а также принципам и процедурам, которые уже существуют или будут установлены в дальнейшем в компании «Tenaris». Цель этих механизмов контроля - обеспечивать защиту корпоративных активов и эффективное управление оперативной деятельностью, давать точную и полную учетно-бухгалтерскую информацию и не допускать неправомерного поведения.

Принципиальную ответственность за выстраивание эффективной системы внутреннего контроля несет руководство компании; вместе с тем, ответственность за соблюдение установленных мер контроля, выявление и ликвидацию всех слабых мест и пробелов в надлежащем функционировании механизмов внутреннего контроля лежит на работниках компании на всех уровнях организации.

5.12. Достоверность учетно-отчетной документации

Ответственность за подготовку и ведение достоверной документации несут все работники на своих постах.

Принципы компании «Tenaris» заключаются в следующем: (1) учетные книги и документация Компании должны отражать транзакции в соответствии с принятыми методиками составления отчетности об экономической деятельности, (2) предоставление ложной информации, сокрытие, искажение, обход информации и иные умышленные действия, ведущие к неточностям в книгах и документации финансового учета, являются противозаконными деяниями и не допускаются, и (3) транзакции должны отражаться в учетных книгах и документации компании «Tenaris» таким образом, чтобы обеспечивалась возможность подготовки финансовой отчетности в соответствии с применимыми стандартами бухгалтерского учета и отчетности. Термин "документация" понимается в широком смысле и включает в себя практически любые формы представления информации, создаваемые или хранящиеся в Компании.

5.13. Коммерческие меры стимулирования; недопустимость подкупа

Коммерческие меры стимулирования; недопустимость подкупа
Коммерческие меры стимулирования должны соответствовать нормам применимого законодательства и рыночной практике и подлежат обязательному согласованию в порядке, установленном в компании «Tenaris».

Предоставление комиссионных, скидок, кредитов и бонусов должно осуществляться официально и в соответствии с действующим законодательством юридически признанным организациям с оформлением соответствующей подтверждающей документации.

Даже в случае соответствия приведенным выше требованиям, любые коммерческие меры стимулирования должны также соответствовать рыночной практике, иметь разрешенные размеры и осуществляться на основе применимых принципов и процедур.

Сотрудникам компании не следует передавать что бы то ни было (например, деньги, подарки или расходы на проезд и представительские мероприятия с излишествами), если это может быть истолковано как : (1) намерение оказать влияние на решение государственного чиновника или политического деятеля (2), намерение оказать влияние на выполнение конкретной функции или деятельности, или (3) нарушение применимого законодательства. Компания не допускает использования представителей, посредников, агентов, дочерних компаний или совместных предприятий, чтобы дать, или обещать дать что-нибудь кому-нибудь от имени компании в обход этого запрета.

Во избежание любых предположений о нарушении допустимых норм, сотрудникам компании следует проявлять особую щепетильность в делах с работниками или должностными лицами государственных учреждений и филиалов, а также других связанных с государством организаций, в том числе, коммерческих (таких как, например, государственные нефтедобывающие компании).

Не допускается вручение (предоставление) или оплата государственному служащему или частному лицу обедов, подарков, путешествий или представительских развлечений, в обход принятых компанией «Tenaris» *"Принципов делового поведения"*, в которых описываются реализованные в компании процедуры по обеспечению соблюдения данных положений Кодекса поведения.

Дача или получение взяток категорически запрещены

Как указано в "*Принципах делового поведения*" компании "«Tenaris» S.A.", Компания ни при каких обстоятельствах не будет мириться со случаями предложения или получения взятки или любой иной формы незаконной выплаты.

Законы большинства стран признают взяточничество противоправным деянием, и объявляют преступным подкуп не только в пределах территории страны, но и за рубежом.

Нарушение любого из названных выше законов является серьезным преступлением, в результате которого в отношении Компании могут быть применены штрафные санкции, а в отношении физических лиц - тюремное заключение.

5.14. Рабочая среда

Противоправная дискриминация в сфере трудовых отношений запрещается.

Право претендовать на занятие должности в компании «Tenaris» или рассматриваться в качестве кандидата на новую должность в соответствии с требованиями и критериями по открывшейся вакансии имеют все физические лица без какой-либо произвольной дискриминации.

При возникновении личных разногласий все работники на всех уровнях организации должны способствовать поддержанию атмосферы уважения.

Компания «Tenaris» будет проводить в жизнь обязательные принципы, которые соответствуют применимым национальным законам, и ставит перед собой цель создать здоровую и безопасную рабочую среду.

5.15. Общественные отношения

Установление политических отношений от имени Компании ограничивается; отношения с государственными чиновниками подлежат регулированию.

Работникам не разрешается от имени Компании открыто поддерживать какие-либо политические партии; принимать участие в избирательных кампаниях; участвовать в религиозных, этнических, политических или межгосударственных конфликтах.

Все взносы политического характера, осуществляемые в любой стране, должны соответствовать принципам и процедурам, изложенным в "*Принципах делового поведения*" компании «Tenaris».

Все работники компании «Tenaris» обязаны уважать законодательство и нормы, касающиеся отношений с местными государственными чиновниками, и при общении с ними руководствоваться Разделами 5.4 и 5.13 настоящего Кодекса.

5.16. В компании поощряется уважение к экологическим законам.

Цель компании «Tenaris» состоит в последовательном совершенствовании деятельности в области экологии; Компания концентрирует свои усилия на зонах наибольшего воздействия на окружающую среду производственных, сбытовых и административных объектов. В области экологии Компания стремится следовать как духу, так и букве применимых экологических законов и норм. При отсутствии экологического законодательства компания «Tenaris» самостоятельно устанавливает для себя соответствующие высокие стандарты.

Компания «Tenaris» ставит перед собой задачу участия всех сотрудников в снижении степени воздействия своей деятельности на окружающую среду путем эффективного использования ресурсов, планирования транспортных операций, сокращения количества отходов и выбросов, а также осторожного обращения с опасными веществами.

Действие экологических стандартов компании «Tenaris» распространяется на все географические районы расположения объектов и аспекты ее хозяйственной деятельности.

Настоящий пересмотренный вариант Кодекса вступает в силу с Декабрь 26, 2012 года и с этой даты замещает и отменяет Кодекс Поведения, вступивший в силу с 14 октября 2009 года. Юридическая Служба компании «Tenaris» может перенести сроки или приостановить вступление в силу настоящих Принципов в тех юрисдикциях, где принятие и исполнение настоящих Принципов требует получения одобрения соответствующего государственного органа.

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

For further information
Internal Audit Department
C.M. Della Paolera 299 - 4th floor
C1001ADA Buenos Aires.
Argentina